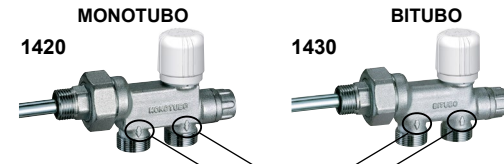
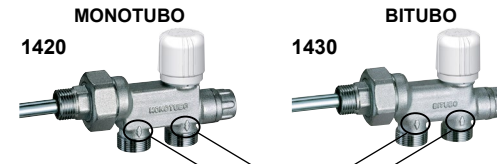




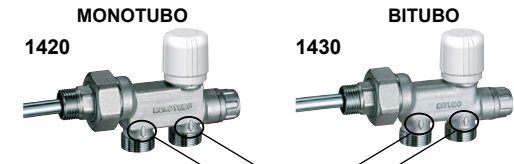
In order to connect the pipeline, follow the arrows on the valve body. The arrows on single-pipe valve are bidirectional.



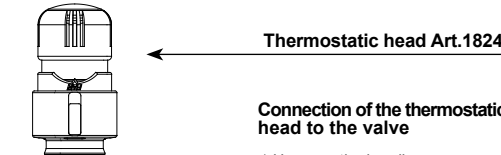
Para el conexionado de la tubería, seguir la flecha indicada en el cuerpo de la válvula. Para la válvula monotubo la flecha es bidireccional.



Для подключения трубопроводов следуйте стрелкам на корпусе. Стрелка на узле для однострунных систем двусторонняя



Per l'allacciamento delle tubazioni seguire le frecce sul corpo valvola. Per la valvola monotubo le frecce sono bidirezionali.

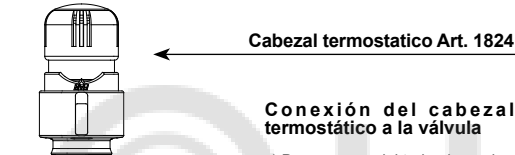


Thermostatic head Art.1824

Connection of the thermostatic head to the valve

- 1 Unscrew the handle
- 2 Insert the green extractor (provided in the box) re-insert the handle...and re-screw it tight...
- 3...until the plastic protective joint is released and can be removed with the handle.

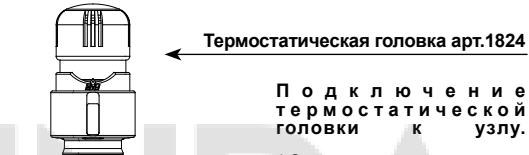
At this point the green extractor should also be removed.



Cabezal termostático Art. 1824

Conexión del cabezal termostático a la válvula

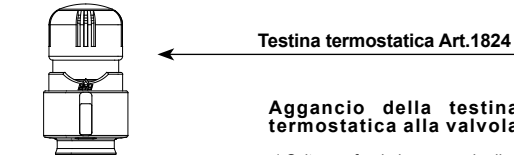
- 1 Desenroscar del todo el mando;
- 2 Insertar el casquillo (presente en el embalaje); recolocar el mando...enroscarlo a fondo;
- 3 Hasta enganchar la protección de la válvula y quitar el extractor.



Термостатическая головка арт.1824

Подключение термостатической головки к узлу.

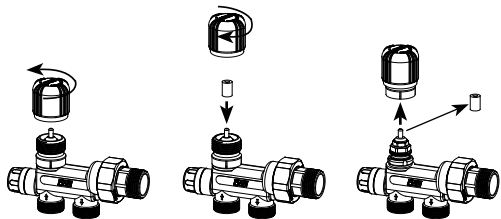
- 1 Открутить регулировочную ручку
- 2 Установить зеленый экстрактор (поставляется к комплекте) установить обратно регулировочную ручку...Плотно затянуть ее...
- 3...до тех пор, пока пластиковая муфта не снимется с корпуса. Затем извлечь зеленый экстрактор.



Testina termostatica Art.1824

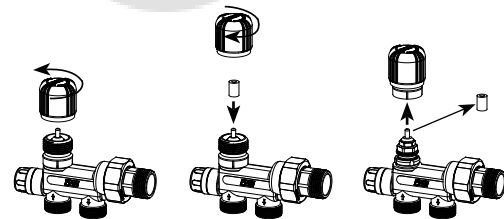
Aggancio della testina termostatica alla valvola

- 1 Svitare a fondo la manopola di comando
- 2 Inserire l'estrattore verde (presente nella confezione della testina) reinserire la manopola...riavvitarla a fondo...
- 3...fino a sganciare la protezione dalla valvola e rimuovere l'estrattore



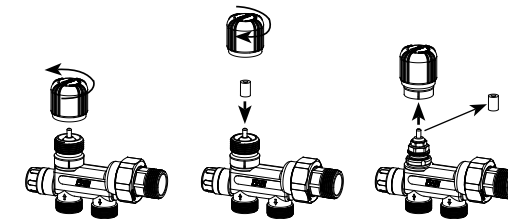
Interchangeable connection

The interchangeability can be obtained by replacing the reduction, the rubber single-taper and the guiding ring. It is essential to verify that the pipe is inserted straight, in order to guarantee the sealing. On the connection you can also assembly adapters for plastic and multilayer pipe up to Ø20mm.



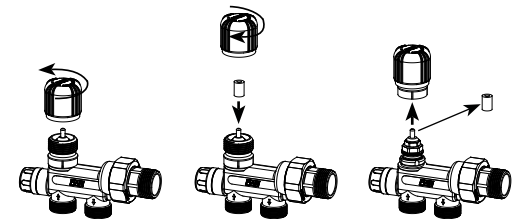
Conexión intercambiable

La intercambiabilidad se produce cambiando la reducción prensa tubo, el monocono de gama y la arandela guía tubo. Es importante asegurarse que el tubo entre recto con el fin de obtener una perfecta retención. Sobre la conexión de la válvula se puede montar adaptador para tubo polietileno y multicapa de hasta 20 mm de Ø.



Взаимозаменяемые присоединения

Взаимозаменяемость достигается заменой обжимного кольца резинового уплотнения и направляющего кольца. Важно проверить, что вставляемая часть трубы прямая, чтобы гарантировать герметичность. Данный терморегулирующий узел подходит для присоединения медных,пластиковых и металлопластиковых труб с помощью концевиков до внешнего диаметра 20мм.



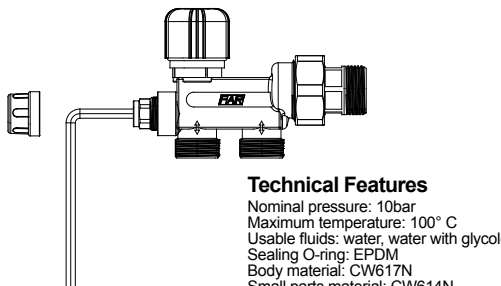
Attacco intercambiabile

L'intercambiabilità avviene cambiando la riduzione ferma tubo, il monocono in gomma e la rondella guida tubo. E' importante accertarsi che il tubo venga inserito dritto in modo da non compromettere la tenuta. Sull'attacco si possono montare anche adattatori per tubo plastica e multistrato fino alla misura Ø20mm.

Lockshield valve regulation

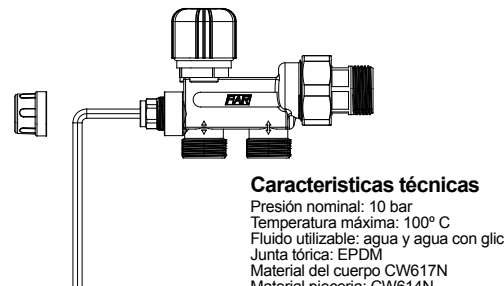
In order to set the plant, unscrew the brass cap and adjust the lockshield valve position by means of a 5mm Allen wrench. Inside a single-pipe valve the lockshield valve controls the bypass opening and closing; turning the screw clockwise, the bypass flow increases (and the flow to radiator decreases). Inside a double-pipe valve the lockshield valve is used for plant setting: turning the screw counter-clockwise, the flow resistance increases.

An easy radiator replacement can be carried out even without emptying the system: it is simply needed to close the thermostatic head (set to position 0) and fully close the lockshield valve. Unscrew the nut, thus the radiator can be removed from the valve.



Technical Features

Nominal pressure: 10bar
Maximum temperature: 100° C
Usable fluids: water, water with glycole
Sealing O-ring: EPDM
Body material: CW617N
Small parts material: CW614N
Probe: Ø12mm per 45cm



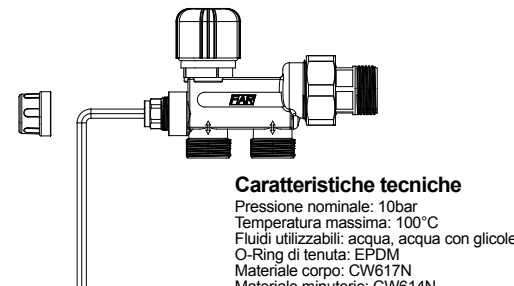
Características técnicas

Presión nominal: 10 bar
Temperatura máxima: 100° C
Fluido utilizable: agua y agua con glicol
Junta tórica: EPDM
Material del cuerpo CW617N
Material pieza: CW614N
Sonda: Ø 12 mm y longitud 45 cm.



Технические характеристики

Номинальное давление: 10 бар
Максимальная температура: 100° C
Среда: вода, вода с гликолем
Уплотнение: EPDM
Материал корпуса: латунь CW614N
Зонд: Ø12мм длина 45см



Caratteristiche tecniche

Pressione nominale: 10bar
Temperatura massima: 100°C
Fluidi utilizzabili: acqua, acqua con glicole
O-Ring di tenuta: EPDM
Materiale corpo: CW617N
Materiale minuterie: CW614N
Sonda: Ø12mm per 45cm